



Yale Easy Digital Lock

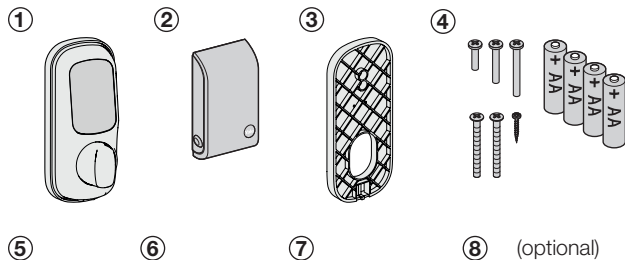
Installation Guide



Contents Included

- 1 Udvendt tastatur
- 2 Batteri pakke
- 3 Underlag for tynde døre
- 4 Skruer og batterier
- 5 Bore guide
- 6 Installations guide
- 7 User guide
- 8 Ruko kasselås
- 9 Bore skabelon

- 1 Utvendig skilt/tastatur
- 2 Batteripakke
- 3 Utbygningsbraket
- 4 Skruer og batterier
- 5 Utfresningsmal
- 6 Installasjonsmanual
- 7 Brukermanual
- 8 Rim Lock (Alternativ)
- 9 Installasjonsmal

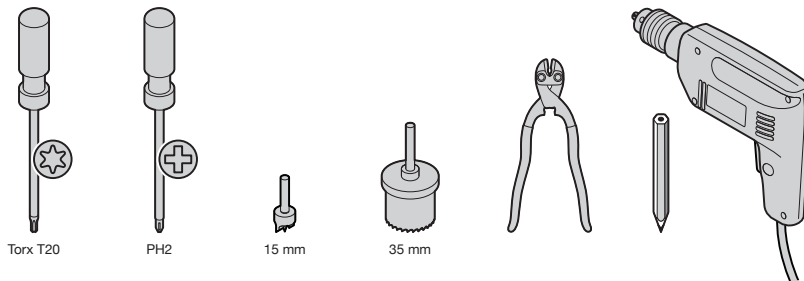


- 1 Knappsats
- 2 Batterierpaket
- 3 Distans
- 4 Skruvar och batterier
- 5 Bormall
- 6 Installationsguide
- 7 Manual
- 8 Låshus. (Tillval)
- 9 Installationsmall

- 1 External Keypad
- 2 Battery Pack
- 3 Thin door gasket
- 4 Screws and batteries
- 5 Drilling guide
- 6 Installation Guide
- 7 User Guide
- 8 Rim Lock (option)
- 9 Installation Template



Tools needed



Der skal bruges yderligere værktøj ved installation af Ruko kasselås.

Verktøy som trengs for installasjon.

Verktyg som behövs för låshusinstallation.

Additional tools needed for Rim Lock Installation.

2 Check Point



- Hvis du allerede har en Ruko kasselås, skal denne afmonteres helt før installation.
- Hvis der skal monteres en ny kasselås, kontroller at det er den rigtige kasselås der er med (indadgående/udadgående).



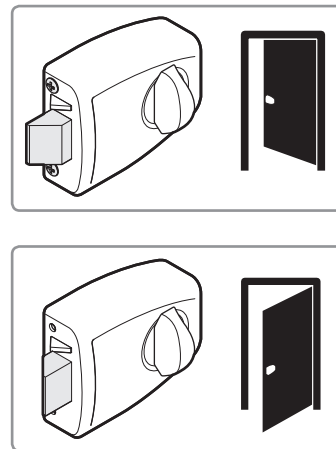
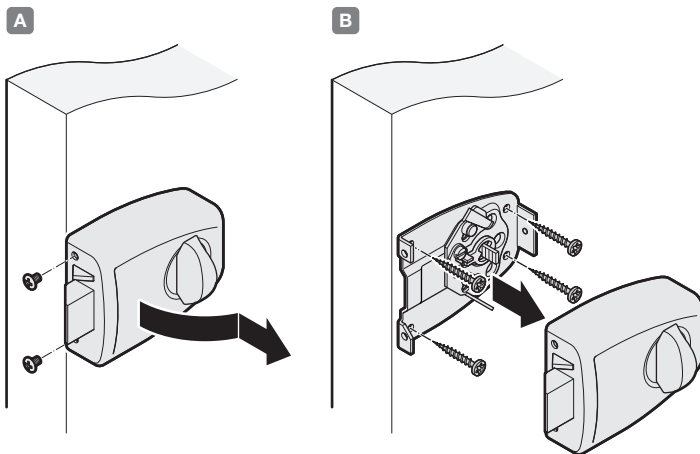
- Om du redan har ett lås av utanpåliggande typ, demontera cylinder, låshus och bottenplatta.
- Om du behöver komplettera med ett nytt låshus, säkerställ att du väljer rätt variant som passar din dörr (in- eller utåtgående dörr).



- Om du allerede har en utenpåliggende lås, demonter sylinder, lås og monteringsplaten.
- Når du skal montere en Yale Easy lås, pass på at du velger riktig variant som passer din dør (inn- eller utadslående).



- If you have a cylinder and Rim Lock already, dismount the cylinder, remove the cover and mounting plate of the Rim Lock.
- If Rim Lock shall be installed, make sure that you have purchased the correct version that fits your door (inward/outward door).



3 Door Preparation



- 1 Brug den medfølgende bore skabelon (sidst i manualen) og placer denne korrekt i forhold til eksisterende huller.
- 2 **a) Indadgående dør:** langs døren.
b) Udadgående: langs dørens karm.
- 3 Marker center for 35mm og 15mm hullerne og bor derefter.
Eksisterende hul: Brug bore guide.
- 4 Færdiggør hullet fra modsatte side for at forhindre at træet flosser.



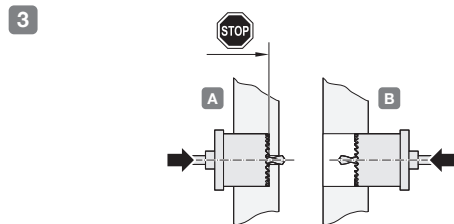
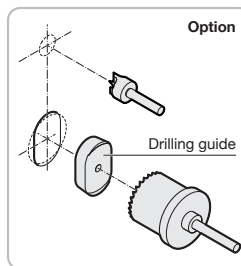
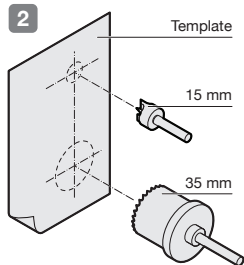
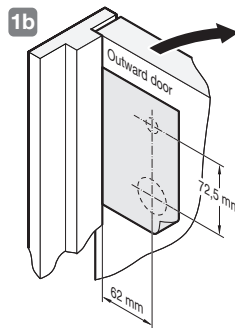
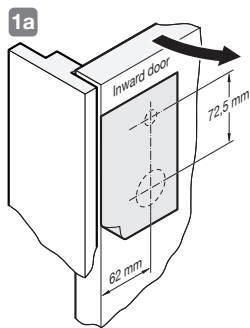
- 1 Fäst bifogad installationsmall (sist i manualen) med en bit tejp på lämplig höjd eller så att det matchar befintligt hål:
a) Inåtgående dörr: Fäst mallen mot kanten på dörren.
b) Utåtgående dörr: Fäst mallen mot karmen.
- 2 Markera centrum på 35 mm och 15 mm hålen och borra
Befintligt hål: Använd bormallen.
- 3 Avsluta håltagningen från utsidan.



- 1 Bruk installasjonsmal som følger med (sist i manualen) og fest med tape bak på utvendig skilt/tastatur til riktig høyde eller på linje med eksisterende hull:
- 2 **a) Innadslående dør:** Fest malen langs dørkanten.
b) Utadslående dør: Fest malen mot karmkant.
- 3 Merk senter av 35mm og 15mm hull og bor hullene.
Eksisterende hull: bruk bormal.
- 4 Avslutt boring fra den andre siden.



- 1 Use template provided (in end of manual) and attach with tape to the door at appropriate height or aligned with existing hole:
a) Inward door: along door edge.
b) Outward door: along door frame.
- 2 Mark the center of the 35 mm and 15 mm hole and drill.
Existing hole: Use drilling guide.
- 3 Finish the hole from other side.



VIGTIGT: Hvis du er usikker på at bore nye huller, kontakt en professional låsesmed for installation.

Bemærk: Der skal bruges en hulsav til hullet på 35mm.



VIKTIG: Om du er usikker på hvordan du skal bore ut hullene, ta kontakt med en låsesmed på www.yaledoorman.no

NB: Du trenger en hullsag på 35mm.



Viktigt: Om du är osäker på hur du ska borra de nya hålen kontakta en låsmed för installation.

Obs: Det behövs en hålsåg för att borra 35 mm hålet.



IMPORTANT: If you are unsure how to drill the new hole, please contact a professional locksmith to help with this installation.

Note: You need a hole saw for drilling a 35 mm hole.



Bemærk: Bor ikke hele vejen igennem. Færdiggør hullet fra modsatte side for at forhindre at træet flosser.



NB: Ikke bor igennem fra en side, avslutt fra den andre siden. Da vil ikke treverket flise opp.



Obs: Borra inte rakt igenom dörren. Borra halvägs från in- respektive utsidan för att undvika skador på dörren.



Note: Do not drill all way through the door. Drill from both sides to avoid damaging the door surface.

4 Cutting Screws



1 Mål dørens tykkelse.
For døre under 40 mm bruges underlaget for tynde døre.

2 Klip skruerne:

a) MED underlaget for tynde døre:

Skrue længde = Dørens tykkelse - (minus) 17 mm.

b) UDEN underlaget for tynde døre:

Skrue længde = Dørens tykkelse - (minus) 25 mm.



1 Mät dörrtjockleken.
Dörrar tunnare än 40 mm kräver distansen.

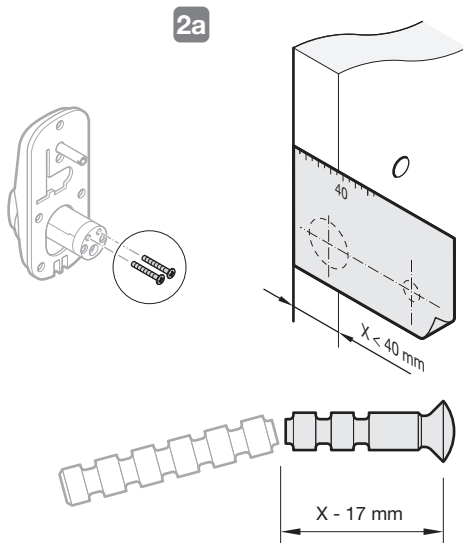
2 Kapa skruvarna enligt följande:

a) Med distans:

Skruvlängd = Dörrtjocklek - (minus) 17 mm.

b) Utan distans:

Skruvlängd = Dörrtjocklek - (minus) 25 mm.



1 Mål dørens tykkelse.
For dører <40mm ikke bruk utbyggnings-
splaten.

2 Kapp skruene som følger:

a) Med utbyggningsplate:

Skruelengde = dørtykkelse - (minus) 17mm.

b) Uten utbyggningsplate:

Skruelengde = dørtykkelse - (minus) 25mm.



1 Measure the door thickness.
For doors < 40 mm, use Thin Door Gasket.

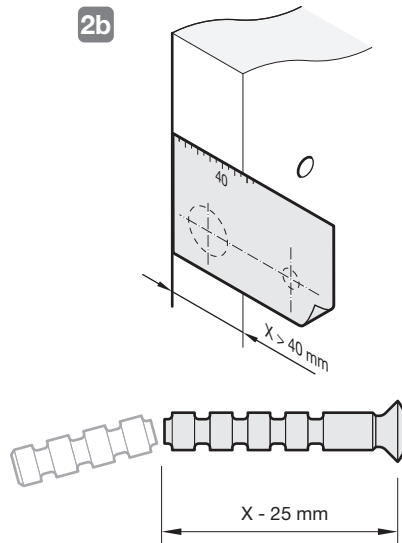
2 Cut the screws according to following:

a) With Thin Door Gasket:

Screw length = Door Thickness - (minus) 17 mm.

B) Without Thin Door Gasket:

Screw length = Door Thickness - (minus) 25 mm.



5 Cut Connecting Bar



Vigtigt: Hvis medbringeren klippes for kort, skal denne udskiftes. Kontakt da en professionel låsesmed.

1 Sæt det udvendige tastatur på døren gennem hullerne.

Bemærk: Hvis døren er under 40 mm tyk, skal underlaget for tynde døre benyttes.

2 Brug skabelonen til at måle og markere 30mm på medbringeren.

3 Klip/skær medbringeren i korrekt længde.



Varning: Om medbringaren kapas för kort måste den ersättas med en ny. Kontakta en låssmed eller inköpsstället.

1 Placera knappsatsen på utsidan och för in delarna i respektive hål.

Obs: Om dörren är tunnare än 40 mm använd distansen.

2 Använd linjalen på bormallen och markera 30 mm på medbringaren.

3 Kapa medbringaren med kraftavbitare.



Viktig: Om medbringer kappes for kort må ny bestilles. Ta kontakt med låsesmed eller utsalgssted.

1 Sett inn utvendig skilt/tastatur på utsiden av døren.

NB: Om døren er tynnere enn 40mm, sett på utbyggningsplaten.

2 Bruk den medfølgende malen for å måle og markere en avstand på 30 mm på medbringer.

3 Kapp medbringer med kraftavbiter eller baufil.



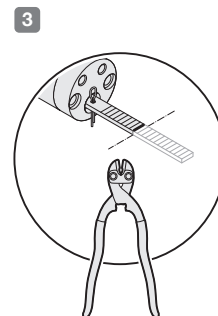
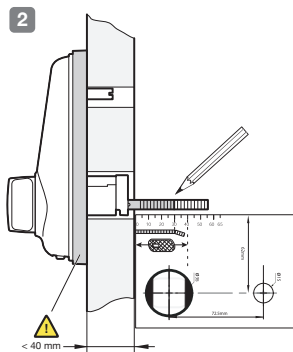
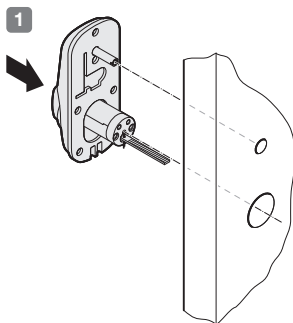
Important: If the Connecting Bar is cut too short then this part needs to be replaced with a new one. Contact a professional Lock smith or the Purchasing Store.

1 Place the electronic Keypad in the hole on the outside of the door.

Note: If door thickness is below 40 mm, you need to attach the included Thin door Gasket.

2 Use the provided template to measure and mark a distance of 30 mm on the Connecting Bar.

3 Cut the connecting bar with a appropriate cutter.



6 Mount the External Keypad and Mounting Plate



- 1 **a)** Sæt det udvendige tastatur på døren gennem hul-
lerne.
b) Sæt ankerpladen for kasselåsen på, med den bevæ-
gelige del op.
- 2 **a)** Drej det midterste stykke over mod dørens karm
b) Tryk låseslæden ned.
- 3 Brug de medfølgende klip skruer til at fastgøre anker-
pladen og det udvendige tastatur.
- 4 Ankerpladen for kasselåsen placeres:
Indadgående dør: 4 mm fra dørens kant
Udadgående dør: 5 mm fra dørens karm
- 5 Fastgør ankerpladen for kasselåsen på døren med 4
stk. træ skruer. Kontroller at det udvendige tastatur
sidder korrekt. Juster hvis nødvendigt.
- 6 Flyt låseslæden til øverste position.
(**Bemærk:** Låseslæden skal altid sidde i øverste positi-
ons. Hvis ikke skrues denne af og installeres som vist).



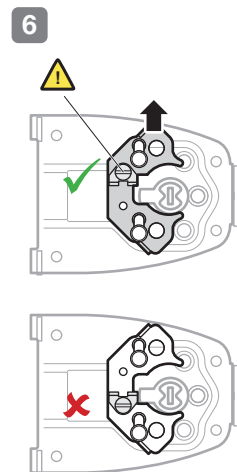
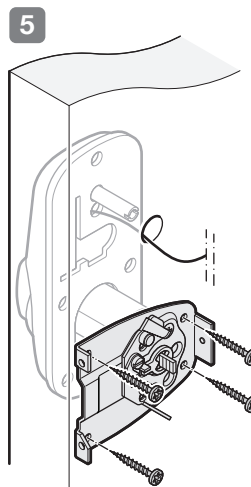
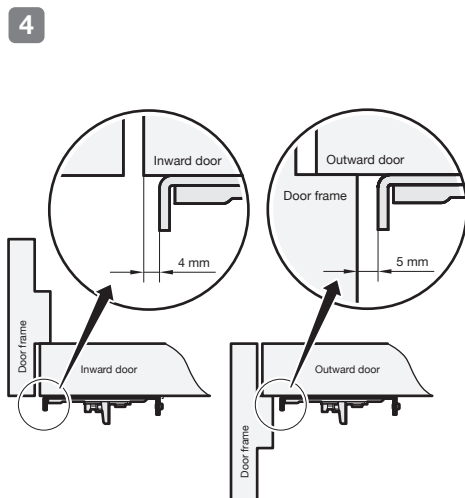
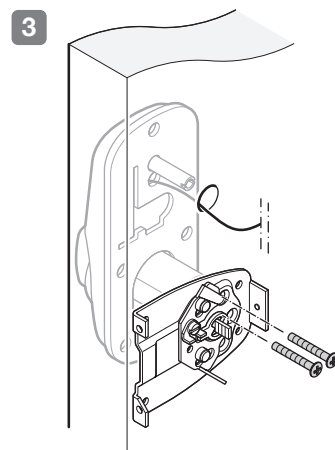
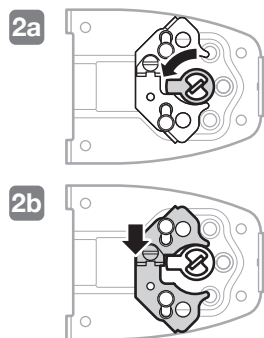
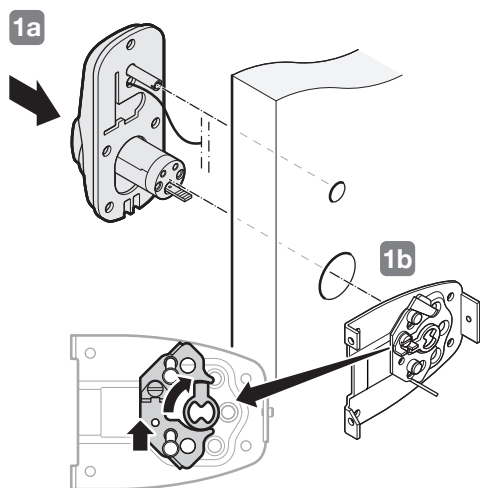
- 1 **a)** Positionera knappsatsen i hålen på dörrens utsida.
b) Positionera bottenplattan mot dörren med de
rörliga delarna uppåt.
- 2 **a)** När medbringaren är igenom, vrid roddaren mot
dörrkarmen.
b) Tryck ner låsplattan i nedre läget.
- 3 Använd de kapade skruvarna för att fästa bottenplat-
tan mot knappsatsen.
- 4 Markera positionen för bottenplattan:
Inåtgående dörr: 4 mm från dörrens kant.
Utåtgående dörr: 5 mm från dörrkarmen.
- 5 Montera bottenplattan med de 4 träskruvarna. Kon-
trollera att knappsatsen är rak i förhållande till dörren.
Justera om det behövs.
- 6 Tryck upp låsplattan i dess övre läge.
(**Obs:** Låsklacken ska vara fäst i det övre läget. Om
inte, skruva bort och justera enligt bilden)



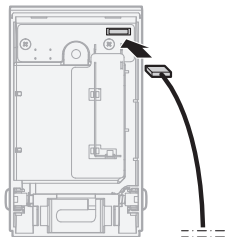
- 1 **a)** Tilpass utvendig skilt/tastatur til døren.
b) Skyv rørlig deler på monteringsplaten opp før
montering.
- 2 **a)** Vri senterdel mot dørkant.
b) Skyv rørlig del ned.
- 3 Bruk de avkappbare skruene og fest skilt/tastatur til
monteringplaten.
- 4 Monter-og markere posisjonen til monteringsplaten:
Innadslående dør: 4mm fra dørkant.
Utadslående dør: 5mm fra karmkant.
- 5 Fest monteringsplaten med de 4 treskruer. Kontroller
at skilt/tastatur står vertikalt med døren. Juster om
nødvendig.
- 6 Skyv rørlig del opp.
(**NB:** Låskam på monteringsplaten må alltid stå opp,
om ikke skru den av og sette den i riktig posisjon. Se
figur.)



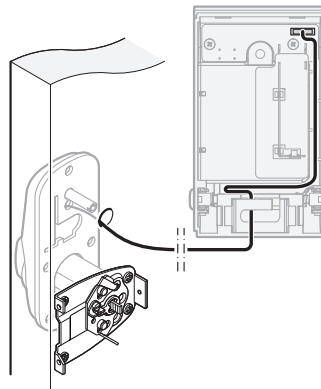
- 1 **a)** Fit the Keypad to the outside of the door.
b) Fit the Mounting Plate of the Rim Lock with its
moving parts in upward position.
- 2 **a)** Turn the center piece towards the door frame.
b) Press down the locking piece.
- 3 Use the cut screws and fasten the Key Pad to the
Mounting Plate.
- 4 Fit and mark the position of the Mounting Plate:
Inward door: 4 mm from door edge.
Outward door: 5 mm from door frame.
- 5 Fasten the Mounting Plate with the 4 wooden screws.
Check that the Keypad is vertical to the door. Adjust
if necessary.
- 6 Move the locking piece in upward position.
(**Note:** The locking cam must always be at the top. If
not, screw it off and fasten it according to the figure.)



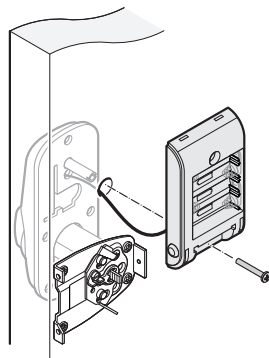
7 Secure the Battery Pack



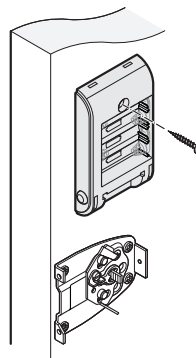
- ✚ Forbind kablet med batteri pakken.
- ✚ Koble kabel til batteripakken
- ✚ Anslut kabeln till batteripaketet.
- ✚ Connect the cable to the battery pack.



- ✚ Placer kablet i kanalen langs batteri pakken.
- ✚ Strekk kabel i sporet bak på batteripakken
- ✚ Placera kabeln i kabelrännan.
- ✚ Align the cable along the cable retaining slot.



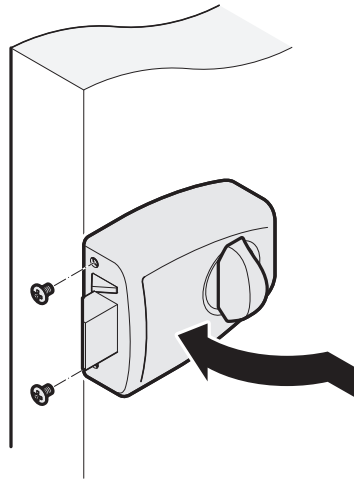
- ✚ Vælg skruen i den korrekte længde og skru derefter batteri pakken og udvendige tastatur sammen.
- ✚ Velg riktig lengde på medfølgende maskin skruue og fest til utvendig skilt/tastatur.
- ✚ Välj en skruv med rätt längd och skruva fast i knappsetsens hylsa.
- ✚ Select screw with appropriate length and screw into boss.



- ✚ Placer batteri pakken korrekt og fastgør denne med træskruen.
- ✚ Kontroller at batteripakken står loddrett. Fest med treskrue.
- ✚ Kontrollera att batteripaketet är rakt i förhållande till dörren och fäst med träskruven.
- ✚ Align battery pack with door and fasten with the wooden screw.

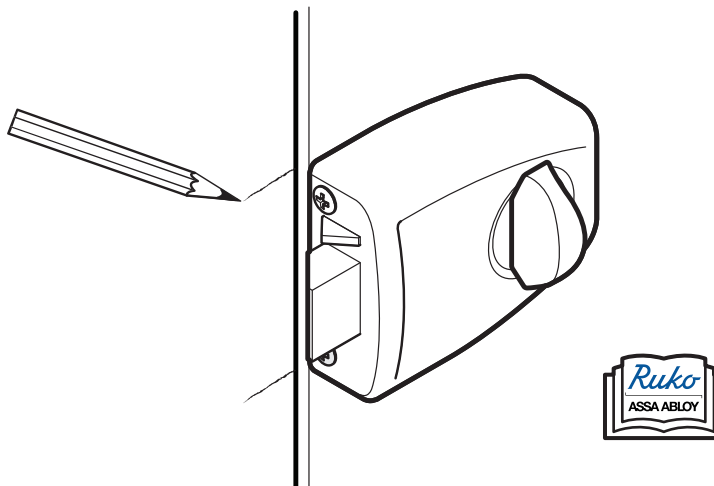
8 Secure the Lock case

-  Monter kasselåsen og fastgør med 2 stk. skruer i fronten.
(**Note:** The latch must be in pushed in position in the lock case during assembly).
-  Fest låskassen med to medfølgende små skruer.
(**Note:** The latch must be in pushed in position in the lock case during assembly).
-  Montera låshuset på bottenplattan och fäst med de två skruvarna.
(**Obs!** Låskolven ska vara intryckt i låshuset vid montering.)
-  Refit the Rim Lock case with the two screws.
(**Note:** The latch must be in pushed in position in the lock case during assembly).



9 Staple Fitting - Option

- 🇩🇰 Monter slutblikket i forhold til kasselåsen. Se montage vejledning for kasselås for montage anvisning.
- 🇳🇴 Tilpass sluttstykket i forhold til fallen på låskassen. Pass på at den lille sperrefallen ikke går inn i hullet på sluttstykket.
- 🇸🇪 Fäst sluttstycket enligt positionen på låshuset. Se Ruko Installationsguide för instruktioner.
- 🇬🇧 Fit the staple according to the position of the Rim Lock. Please refer to the Ruko Rim Lock Installation Guide for detailed instructions.



10 Insert Batteries and Close the Cover



Indsæt batterierne og klik batteri coveret på.



Sett inn batteriene. Pass på at polaritet er riktig. Sett på batterilokk. Start fra toppen.

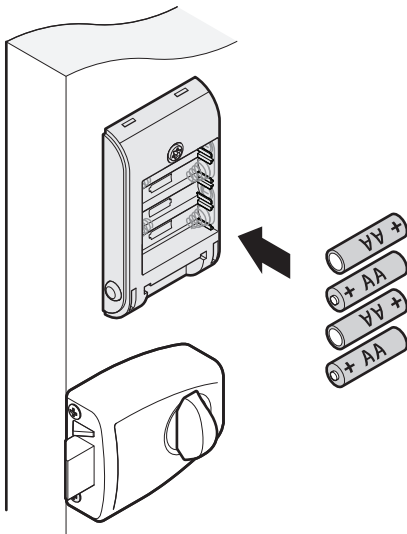


Sätt i batterierna och montera locket genom att haka i det i ovankant och trycka till i nederkant tills du hör ett klick.

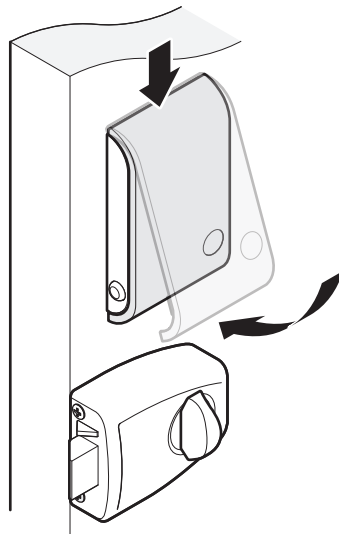


Insert the batteries and attach the hatch from above. A clicking sound is heard when the hatch engages.

1



2



11 Register a PIN code - Quick guide



Vigtigt

For at undgå at blive låst ude, luk ikke døren før pinkoden er registreret og denne testet.

- 1 Åben batteri coveret og tryk en gang på registreringsknappen ①.
- 2 Indtast den ønskede pinkode (4 til 12 cifre)
- 3 Tryk på # knappen
- 4 Tryk på registreringsknappen ① for at afslutte indstillingen.



Forsiktig

For å unngå å bli låst ute, ikke lukk døren før du har laget en kode.

- 1 Åpne batterilokket og trykk på registreringsknappen ① en gang.
- 2 Tast inn familiekode (4 til 12 siffer)
- 3 Trykk så # tast.
- 4 Trykk så på registreringsknappen ① for å bekrefte.



Varning

För att undvika att bli utelåst, programmera en kod och pröva den innan dörren stängs.

- 1 Öppna batterilocket och tryck på programmeringsknappen ①.
- 2 Mata in en familjekod. (4 till 12 siffror)
- 3 Tryck #.
- 4 Tryck på programmeringsknappen ① för att avsluta programmeringen.

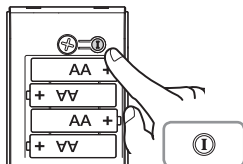


Caution

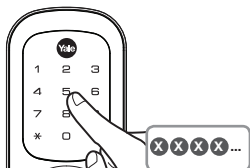
To avoid any possibility of being locked out, do not close the door until a PIN code has been successfully registered to allow access back in.

- 1 Open the battery cover in the back body and press ① (Registration) button once.
- 2 Enter a family code (4 to 12 digits)
- 3 Enter # button.
- 4 Press ① (Registration) button to complete.

①



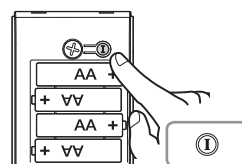
②



③



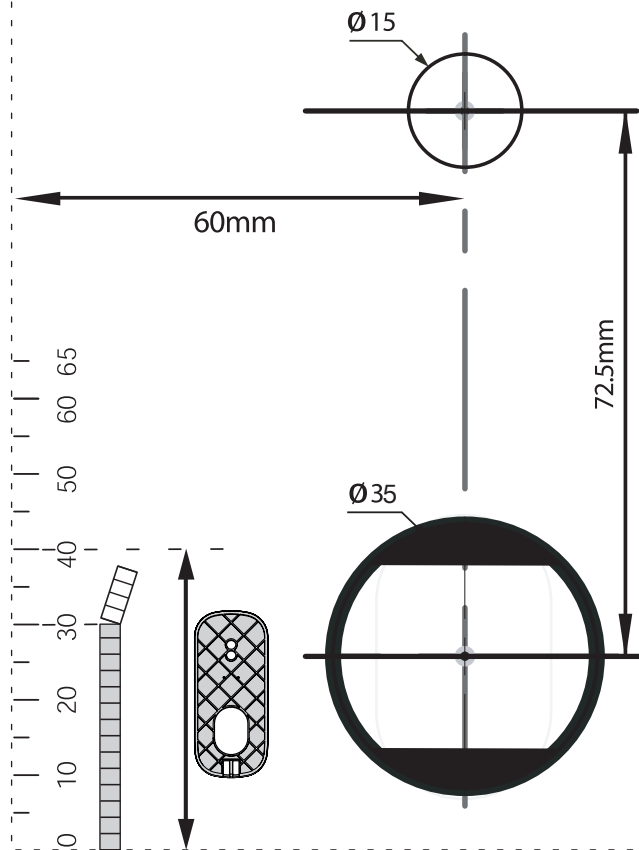
④



4-12



-  For flere programmerings funktioner, se User manual.
-  For mer programmeringsinformasjon, se brukermanual.
-  För fler programmeringsfunktioner se Användarmanualen.
-  For more programming functions please refer to the User Manual.





YALE, with its unique global reach and range of products, is the world's favorite lock – the preferred solution for securing your home, family and personal belongings.

ASSA ABLOY is the global leader in door opening solutions, dedicated to satisfying end-user needs for security, safety and convenience.

For more information on product, resellers and registration of product please visit **www.yale.se** or **www.yalelock.dk** or **www.yaledoorman.no**